

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

16 FÉVRIER 1950.

16 FEBRUARI 1950.

PROJET DE LOI

complétant la loi du 14 juillet 1932 concernant le régime linguistique de l'enseignement primaire et de l'enseignement moyen.

WETSONTWERP

tot aanvulling van de wet van 14 Juli 1932 houdende de taalregeling in het lager en in het middelbaar onderwijs.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA
COMMISSION DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE (1),
PAR M. PIÉRARD.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR HET
OPENBAAR ONDERWIJS (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER PIÉRARD.

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Le projet de loi actuel, venant du Sénat, ne vise plus que le régime linguistique des enseignements primaire et moyen, alors qu'à l'origine, la proposition de loi émanant d'un membre de la Chambre visait également à compléter la loi sur la collation des grades académiques. En fait, il s'agit de dispenser les enfants des diplomates étrangers suivant des cours en Belgique de l'obligation d'étudier en même temps nos deux langues nationales.

Dit wetsontwerp dat van de Senaat komt, slaat alleen op de taalregeling in het lager en middelbaar onderwijs, terwijl het oorspronkelijk wetsvoorstel dat van een lid van de Kamer uitging, er eveneens toe strekte de wet op de toekenning van de academische graden aan te vullen. In feite, gaat het er om de kinderen van de buitenlandse diplomaten die in België leergangen volgen, vrij te stellen van de verplichting onze beide landstalen tegelijk aan te leren.

Une première fois la proposition avait été votée par la Chambre. Sous le bénéfice de la légère modification apportée par le Sénat au libellé primitif, la Commission adopte le texte venant du Sénat, à l'unanimité.

Het voorstel werd een eerste maal door de Kamer aangenomen. Onder voorbehoud van de kleine wijziging door de Senaat aangebracht in de oorspronkelijke titel, heeft de Commissie de door de Senaat toegezonden tekst eenparig goedgekeurd.

Le Rapporteur,
L. PIÉRARD.

Le Président,
M. PHILIPPART.

De Verslaggever,
L. PIÉRARD.

De Voorzitter,
M. PHILIPPART.

(1) Composition de la Commission : M. Philippart, président; MM. Berghmans, De Clerck, du Bus de Warnaffe, Eneman, Heyman, Lamalle, Loos, Peeters, Vanden Berghe (A.), Verbist, Verlact, — Baccus, Bracops, Eekelers, Hoyaux, Huysmans, Missiaen, Piérard, Vercauteren. — Amelot, Janssens, Leclercq. — Dejace.

(1) Samenstelling van de Commissie : de heer Philippart, voorzitter; de heren Berghmans, De Clerck, du Bus de Warnaffe, Eneman, Heyman, Lamalle, Loos, Peeters, Vanden Berghe (A.), Verbist, Verlact. — Baccus, Bracops, Eekelers, Hoyaux, Huysmans, Missiaen, Piérard, Vercauteren. — Amelot, Janssens, Leclercq. — Dejace.

Voit :

Zie :

495 (1948-1949) : Projet de loi transmis par le Sénat.

495 (1948-1949) : Wetsontwerp overgemaakt door de Senaat.

H.